

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP
JOINT STOCK COMPANY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Socialist Republic of Vietnam
Independence - Freedom - Happiness

Số: 24.1/2024/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 23 tháng 10 năm 2024
HCMC, October 23rd, 2024

**NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS OF
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/6/2020;
Pursuant to Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 dated June 17th, 2020;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock;
- Căn cứ Đơn xin từ nhiệm chức danh Kế toán trưởng Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình của Bà Phan Thị Cẩm Hằng;
Pursuant to Mrs. Phan Thi Cam Hang's resignation letter from the position of Chief Accountant of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị ngày 23/10/2024 của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình.
Pursuant to the Minutes of the Board of Directors Meeting of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company dated October 23rd, 2024.

**QUYẾT NGHỊ
RESOLVED THAT:**

Điều 1/Article 1:

Thông qua việc miễn nhiệm chức vụ Kế toán trưởng Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình đối với Bà Phan Thị Cẩm Hằng từ ngày 01 tháng 11 năm 2024.

Approval of the resignation of Mrs. Phan Thi Cam Hang as a Chief Accountant of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company from November 01st, 2024.

Điều 2:/ Article 2:

Bà Phan Thị Cẩm Hằng có trách nhiệm bàn giao các công việc, hồ sơ tài liệu có liên quan đến chức vụ đảm nhiệm bằng văn bản cho các bộ phận liên quan trước ngày 01 tháng 11 năm 2024.

Mrs. Phan Thi Cam Hang takes responsibility to handover fully the work, the dossier with the related parts before November 01st, 2024.

Điều 3: Hiệu lực thi hành

Article 3: Validity

- Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 11 năm 2024.
This resolution takes effect from November 01st, 2024.



- Hội đồng Quản trị, Ban Tổng Giám đốc, Bà Phan Thị Cẩm Hằng, phòng ban có liên quan và các Công ty thành viên, Công ty liên kết của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

The Board of Directors, the Board of Management, Mrs. Phan Thi Cam Hang, the relevant departments and Subsidiaries, Related Parties of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with this Resolution.

Nơi nhận/ Attn:

-Nhu điều 3/ As Article 3;

-Lưu Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office;

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
On behalf of the Board of Directors

CHỦ TỊCH
Chairman



[Handwritten signature]
LÊ VIẾT HẢI



CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
XÂY DỰNG HÒA BÌNH
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP
JOINT STOCK COMPANY

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Socialist Republic of Vietnam
Independence – Freedom – Happiness

Số: 24.2/2024/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 23 tháng 10 năm 2024
HCMC, October 23rd, 2024

NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS OF
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020;
Pursuant to Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 dated June 17th, 2020;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình ngày 23/10/2024.
Pursuant to the Minutes of the Board of Directors Meeting of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company dated October 23rd, 2024.

QUYẾT NGHỊ
RESOLVED THAT:

Điều 1/ Article 1:

Thông qua việc bổ nhiệm Bà **Lê Thị Thu Trang** giữ chức vụ Kế toán trưởng Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình kể từ ngày 01 tháng 11 năm 2024.

Approval of the appointment of Mrs. Le Thi Thu Trang as a Chief Accountant of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company from November 01st, 2024.

Thông tin về Bà **Lê Thị Thu Trang**:

- Ngày tháng năm sinh:
- Quốc tịch :
- CCCD số : Ngày cấp:
- Nơi cấp :

Details about Mrs. Le Thi Thu Trang:

- Date of birth :
- Nationality :
- Citizen identity card number: Date of issue:
- Place of issue :

Điều 2/ Article 2:

Bà **Lê Thị Thu Trang** chịu sự quản lý trực tiếp của Giám đốc tài chính, thực hiện trách nhiệm và quyền hạn được phân công, tuân thủ quy chế hoạt động, các quy định, chính



sách hiện hành của Công ty và quy định của pháp luật liên quan đối với chức danh được giao.

Mrs. Le Thi Thu Trang is subject to direct management of Chief Financial Officer, to perform assigned responsibility and authority, to comply with the operating regulations, current regulations and policies of the Company as well as the provisions of the relevant Law for assigned title.

Điều 3/ Article 3:

Hội đồng quản trị ủy quyền cho Tổng Giám đốc quyết định mức lương và các chế độ liên quan khác cho Bà **Lê Thị Thu Trang** phù hợp với quy định của Công ty và quy định của pháp luật liên quan.

According to the Company's regulations and the provisions of the relevant law, the Board of Directors has authorized the General Director to determine the salary and other compensation benefits to Mrs. Le Thi Thu Trang.

Điều 4: Hiệu lực thi hành
Article 4: Validity

- Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày 01 tháng 11 năm 2024.
This resolution takes effect from November 01st, 2024.
- Hội đồng Quản trị, Ban Tổng Giám đốc, Bà Lê Thị Thu Trang và các cá nhân, phòng ban có liên quan và các Công ty thành viên, Công ty liên kết của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

The Board of Directors, the Board of Management, Mrs. Le Thi Thu Trang and the individuals, the relevant departments and Subsidiaries, Related Parties of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with this Resolution.

Nơi nhận/ Attn:

- Nhu điều 4/ As Article 4;
- Lưu Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office;

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
On behalf of the Board of Directors
CHỦ TỊCH
Chairman



LÊ VIẾT HẢI



Phụ lục I

THÔNG BÁO THAY ĐỔI NHÂN SỰ

(Ban hành kèm theo Quyết định số .../QĐ-SGDVN ngày ... của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Việt Nam về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Việt Nam)

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY
DỰNG HÒA BÌNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 05/2024/CV-HĐQT.HBC

Tp.HCM, ngày 23 tháng 10 năm 2024

THÔNG BÁO THAY ĐỔI NHÂN SỰ

(Mẫu dùng cho các trường hợp bổ nhiệm và/hoặc miễn nhiệm/từ nhiệm)

Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội

Căn cứ theo Nghị quyết HĐQT số 24.2/2024/NQ-HĐQT.HBC ngày 23/10/2024, chúng tôi trân trọng thông báo việc thay đổi nhân sự của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình như sau:

Trường hợp bổ nhiệm:

- Ông (bà).: Lê Thị Thu Trang
- Chức vụ trước khi bổ nhiệm: Không
- Chức vụ được bổ nhiệm: *Kế toán trưởng*
- Thời hạn bổ nhiệm:
- Ngày bắt đầu có hiệu lực: 01/11/2024

Trường hợp miễn nhiệm/từ nhiệm:


- Ông (bà): Phan Thị Cẩm Hằng
- Không còn đảm nhận chức vụ: *Kế toán trưởng*
- Lý do miễn nhiệm (nếu có):
- Ngày bắt đầu có hiệu lực: 01/11/2024

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 23/10/2024 tại đường dẫn: www.hbcg.vn/

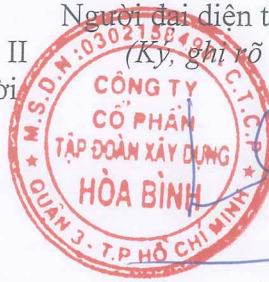


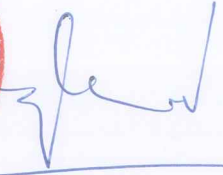
Tài liệu đính kèm

- Quyết định HĐQT/Nghị quyết ĐHĐCĐ về việc thay đổi nhân sự;
- Danh sách người có liên quan (Phụ lục II
- Danh sách người nội bộ và những người có liên quan)

Đại diện tổ chức 

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTI
(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)




Lê Trung Kiên

